

Power Window | Leve glace
Electrique | Elektrische
Fensterheber | Elevalunas
Electricos | Máquina De Vidro
Elétrico | Elektrische
Raamheffers | Alzacristalli
Elettrici

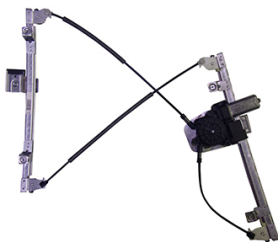


Pour/For

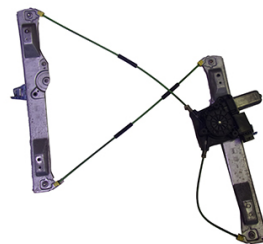
CORSA D (S07) 2 D

(2006 > 2014)

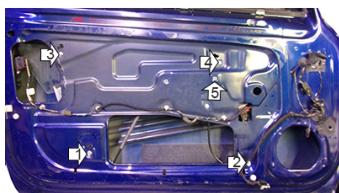
THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.
CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.
DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.
ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.
ESTAS INSTRUÇÕES VALEM TANTO PARA O LADO ESQUERDO QUANTO PARA O DIREITO.
DEZE AANWIJZINGEN GELDEN VOOR ZOWEL DE LINKER- ALS DE RECHTERKANT.
Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ ΑΦΟΡΑ ΤΟΣΟ ΤΗΝ ΑΡΙΣΤΕΡΗ ΟΣΟ ΚΑΙ ΤΗ ΔΕΞΙΑ ΠΛΕΥΡΑ.
LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.



POWER WINDOW LEFT
ALZACRISTALLIELETTRICO SX



ORIGINAL POWER WINDOW LEFT
ALZACRISTALLI ELETTRICO ORIGINALE SX



13289448
13289449

DEU

DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.

Achtung: Fensterheber erst dann bedienen, wenn er komplett und korrekt in der Türverkleidung montiert ist. Demontieren Sie die Türverkleidung und bauen Sie den Fensterhebermechanismus aus.

Bauen Sie den elektrischen Fensterheber in die Tür ein und befestigen Sie ihn an den Punkten 1, 2, 3, 4 und 5.

Befestigen Sie das Fenster an den Punkten 6 und 7.

ENG

THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.

Warning: do not operate the window regulator before it is completely assembly on vehicle. Remove door trim and window regulator.

Insert the electric window regulator into the door and secure it into the holes at positions 1, 2, 3, 4 and 5.

Secure the window at positions 6 and 7.

Connect the two original wires and the connector supplied, as shown in the photo A.

ESP

ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.

Atención: no poner en funcionamiento el alzacristal sin haberlo montado antes de manera completa y correcta en el panel de la puerta. Desmontar el elevavinas.

Introducir el elevavinas eléctrico y sujetarlo con los tornillos 1, 2, 3, 4 y 5.

Fijar el cristal en los puntos 6 y 7.

Efectuar las conexiones eléctricas entre los dos hilos originales y el conector suministrado como en la foto A.

FRA

CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.

Attention: ne pas faire fonctionner le lève vitre avant de l'avoir complètement fixé et installé dans le véhicule. Demonter le leve-vitre.

Inserer le leve-vitre électrique et le fixer sur les points 1, 2, 3, 4 et 5.

Fixer la vitre sur les points 6 et 7.

Effectuer les liaisons électriques entre les deux fils d'origine et le connecteur fourni, comme dans la photo A.

GRE

ΑΥΤΗ Η ΟΔΗΓΙΑ ΙΣΧΥΕΙ ΚΑΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΡΙΣΤΕΡΗ ΚΑΙ ΓΙΑ ΤΗ ΔΕΞΙΑ ΠΛΕΥΡΑ.

Προειδοποίηση: μη θέτετε σε λειτουργία τον ρυθμιστή παραθύρου προτού τοποθετηθεί πλήρως και σωστά στο πάνελ της πόρτας. Αφαιρέστε τον ρυθμιστή παραθύρου.

Τοποθετήστε το ηλεκτρικό παράθυρο στην πόρτα και στερεώστε το στα σημεία 1, 2, 3, 4 και 5.

Στερεώστε το ποτήρι στα σημεία 6 και 7.

Κάντε τις ηλεκτρικές συνδέσεις μεταξύ των δύο αρχικών καλωδίων και του συνδετήρα που παρέχεται στο κιτ, όπως φαίνεται στη φωτογραφία Α.

HOL

DEZE INSTRUCTIE GELDT VOOR ZOWEL DE LINKER- ALS DE RECHTERKANT.

Let op: Gebruik de raamlifter pas als deze volledig en correct op het deurpaneel is gemonteerd. Verwijder de raamlift.

Steek de elektrische ruit in de deur en zet deze vast in de punten 1, 2, 3, 4 en 5.

Bevestig het glas in punten 6 en 7.

Breng de elektrische verbindingen tot stand tussen de twee originele draden en de connector die in de set zit, zoals weergegeven in foto A.

POR

AS PRESENTES INSTRUÇÕES VALEM TANTO PARA O LADO ESQUERDO QUANTO PARA O DIREITO.

Atenção: não acionar a máquina de vidro antes que a mesma esteja totalmente e corretamente instalada no painel da porta. Desmontar o dispositivo para levantar vidros.

Introduzir o dispositivo para levantar vidros elétrico na porta e fixá-lo nos pontos n° 1, 2, 3, 4 e 5.

Fixar o vidro nos pontos n° 6 e 7.

ITA

LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.

Attenzione: non mettere in funzione l'alzacristalli prima che sia montato completamente e correttamente sul pannello porta. Smontare l'alzacristalli.

Introdurre l'alzacristalli elettrico in portiera e fissarlo nei punti n° 1, 2, 3, 4 e 5.

Fissare il vetro nei punti n° 6 e 7.

Eseguire i collegamenti elettrici tra i due fili originali e il connettore fornito nel kit, come da foto A.